

Saint-Georges, le 16 décembre 2011

Monsieur le maire François Fecteau  
Monsieur le conseiller Serge Thomassin  
Madame la conseillère Manon Tousignant  
Monsieur le conseiller Jean Perron  
Madame la conseillère Irma Quirion  
Madame la conseillère Manon Bougie  
Madame la conseillère Marie-Ève Dutil  
Monsieur le conseiller Marcel Drouin  
Monsieur le conseiller Lionel Bisson

Mesdames,  
Messieurs,

Vous êtes, par le présent avis, convoqués à une assemblée extraordinaire de ce conseil qui sera tenue le **lundi 19 décembre 2011, à compter de 19 h 30**, au lieu ordinaire des séances.

Lors de cette séance, les sujets suivants seront pris en considération :

### **ORDRE DU JOUR**

1. Ouverture.
2. Adoption de l'ordre du jour.
3. Adoption du programme triennal d'immobilisations pour les années 2012-2013-2014.
4. Adoption budget pour l'année 2012.
5. Publication d'un document explicatif du budget.
6. Période de questions.
7. Levée de l'assemblée.

Cette séance extraordinaire est convoquée sur ordre verbal du maire au greffier.

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

**JEAN M<sup>c</sup>COLLOUGH**  
**Greffier**  
**jc.**

**PROVINCE DE QUÉBEC  
SAINT-GEORGES**

À une séance extraordinaire du conseil de la Ville de Saint-Georges, tenue au lieu habituel le 19 décembre 2011 à laquelle sont présents mesdames les conseillères Manon Tousignant, Irma Quirion, Manon Bougie et Marie-Ève Dutil, messieurs les conseillers Serge Thomassin, Jean Perron, Marcel Drouin et Lionel Bisson.

Formant quorum du conseil sous la présidence de monsieur le maire François Fecteau.

Sont aussi présents messieurs Marcel Grondin directeur général et Jean M<sup>c</sup>Collough, greffier et directeur du Secrétariat général.

**MOT DE BIENVENUE DU MAIRE.**

**OUVERTURE :**

La séance est ouverte à 19 h 32.

**À la demande du maire, tous les membres du conseil déclarent avoir reçu l'avis de convocation dans les délais prévus par la loi.**

**ORDRE DU JOUR :**

**RÉSOLUTION N° 11-7131**

Ordre du jour

ATTENDU : l'ordre du jour rédigé par le greffier sur ordre verbal du maire;

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère Irma Quirion  
APPUYÉ par monsieur le conseiller Lionel Bisson  
ET RÉSOLU unanimement

**QUE** l'ordre du jour soit accepté tel que préparé et rédigé par le greffier.

**ADOPTÉE**

**RÉSOLUTION N° 11-7132**

Adoption du programme triennal d'immobilisations  
pour les années 2012-2013-2014

Monsieur le maire François Fecteau fait lecture du programme triennal d'immobilisations pour les années 2012-2013-2014;

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère Irma Quirion  
APPUYÉ par monsieur le conseiller Marcel Drouin  
DISSIDENTS mesdames les conseillères Manon Bougie et Marie-Ève Dutil  
et monsieur le conseiller Jean Perron  
ET RÉSOLU à la majorité

**QUE** le programme triennal d'immobilisations pour les années 2012-2013-2014 au montant de 130 885 468 \$ soit et est adopté par ce conseil.

**QUE** le programme soit annexé à la présente résolution pour valoir comme si il était long reproduit.

**ADOPTÉE**

## **RÉSOLUTION N° 11-7133**

### Adoption du budget pour l'année 2012

ATTENDU : qu'il est nécessaire d'adopter les prévisions budgétaires de l'année 2012 pour imposer les taxes, tarifications et autres prélèvements afin de pourvoir aux dépenses prévues;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Serge Thomassin  
APPUYÉ par madame la conseillère Irma Quirion  
DISSIDENTS mesdames les conseillères Manon Bougie et Marie-Ève Dutil  
et monsieur le conseiller Jean Perron  
ET RÉSOLU à la majorité

**QUE** ce conseil adopte les prévisions budgétaires suivantes pour l'année 2012 :

### **REVENUS**

#### **REVENUS FONDS D'ADMINISTRATION**

##### **TAXES FONCIÈRES**

Taxe foncière générale	19 779 620 \$
Taxe foncière – Service de dette	4 206 081 \$
Organismes communautaires	83 982 \$

##### **TARIFICATION**

Eau	1 941 308 \$
Assainissement	857 583 \$
Matières résiduelles	2 550 932 \$
Taxe de secteur – Dette	257 093 \$
Traitement des boues	183 000 \$
Autres	10 080 \$
Taxe au mètre linéaire	1 180 739 \$
Taxe d'affaires	2 039 133 \$

##### **COMPENSATIONS**

Compensations tenant lieu de taxes	2 162 000 \$
------------------------------------	--------------

##### **AUTRES REVENUS**

Services rendus	409 188 \$
Stationnement et loyers	37 351 \$
Licences, permis	148 750 \$
Droits mutations	700 000 \$
Amendes	803 000 \$
Intérêts	290 000 \$
Autres revenus divers	806 728 \$
Revenus de loisirs et culture	1 301 998 \$
Revenus de subventions	2 036 348 \$

#### **REVENUS DU FONDS D'ADMINISTRATION 41 784 914 \$**

Affectation – Fonds réservé	(383 129 \$)
Affectation – Soldes disponibles	315 065 \$

#### **TOTAL DES REVENUS :**

**41 716 850 \$**

**RÉSOLUTION N° 11-7133 (suite)****DÉPENSES****MEMBRES DU CONSEIL**

Législation	993 994 \$
Aides Financières	649 017 \$

**TOTAL : MEMBRES DU CONSEIL** **1 643 011 \$****SERVICE DU CONTENTIEUX**

Division du Contentieux	292 087 \$
Assurances Générales	402 000 \$

**TOTAL : SERVICE DU CONTENTIEUX** **694 087 \$****SERVICE DES FINANCES ET TRÉSORERIE**

Administration	195 889 \$
Quotes-parts	2 555 298 \$
Approvisionnement	205 050 \$
Comptabilité	394 068 \$
Taxation, perception	846 312 \$
Service de la dette	5 453 594 \$

**TOTAL : FINANCES ET TRÉSORERIE** **9 650 211 \$****SECRETARIAT GÉNÉRAL ET GREFFE**

Administration	289 258 \$
Archives	55 238 \$
Secrétariat	67 246 \$
Division de la Cour municipale	349 123 \$

**TOTAL: SECRETARIAT GÉNÉRAL ET GREFFE** **760 865 \$****SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

Administration	453 743 \$
Santé et Sécurité	5 000 \$

**TOTAL : RESSOURCES HUMAINES** **458 743 \$****DIVISION DE L'INFORMATIQUE**

Administration	730 519 \$
----------------	------------

**TOTAL : DIVISION DE L'INFORMATIQUE** **730 519 \$****DIRECTION GÉNÉRALE**

Administration & développement économique	509 287 \$
---	------------

**TOTAL : DIRECTION GÉNÉRALE** **509 287 \$****SERVICE DE POLICE**

Administration	473 621 \$
Gendarmerie	3 337 158 \$
Enquêtes	622 211 \$
Services auxiliaires et soutien opérationnel	684 230 \$
Véhicules	148 704 \$

**TOTAL : SERVICE DE POLICE** **5 265 924 \$**

## **RÉSOLUTION N° 11-7133 (suite)**

### **SERVICE DE LA SÉCURITÉ INCENDIE**

Administration et prévention	313 371 \$
Combat	454 589 \$
Mesures d'urgence	44 700 \$

#### **TOTAL : SERVICE DE LA SÉCURITÉ INCENDIE**

**812 660 \$**

### **SERVICES TECHNIQUES**

Administration	743 846 \$
Gestion des neiges usées	85 405 \$
Aéroport de St-Georges	308 099 \$
Gestion usine d'épuration des eaux	926 988 \$
Station d'épuration secteur Saint-Jean	14 518 \$
Traitement des boues de fosses septiques	183 000 \$
Gestion usine de filtration	1 268 634 \$
Puits et réservoir – 45° et 46° Rues	24 782 \$
Réseau privé – 39° Rue	7 851 \$
Cueillette des ordures	713 422 \$
Entretien des réseaux de circulation et d'éclairage	354 041 \$

#### **TOTAL : SERVICES TECHNIQUES**

**4 630 586 \$**

### **TRAVAUX PUBLICS**

Administration	602 119 \$
Activités spéciales	47 397 \$
Voirie municipale	1 183 376 \$
Enlèvement de la neige	2 152 916 \$
Signalisation	156 187 \$
Aqueduc	443 576 \$
Égout sanitaire	193 768 \$
Égout pluvial	481 631 \$
Recherche et Réparation de Fuites	242 820 \$
Entrées d'eau	66 916 \$
Entrées d'égout sanitaire	12 108 \$
Entrées d'égout pluvial	9 231 \$
Bornes fontaines	77 722 \$
Compteurs d'eau	11 835 \$
Entretien : Hôtel de ville et bureau municipal	237 898 \$
Secteur Saint-Jean	35 805 \$
Condo Taxibus	23 378 \$
Bâtiment (Lacroix-Veilleux-Lessard)	7 743 \$
Poste de Police	102 987 \$
Entretien des stationnements	43 872 \$
Entretien des espaces verts	219 457 \$
Entretien : Garage municipal	165 396 \$
Motel industriel	17 742 \$
Entretien des véhicules	870 155 \$

#### **TOTAL : TRAVAUX PUBLICS**

**7 406 035 \$**

**RÉSOLUTION N° 11-7133 (suite)****SERVICE DE L'URBANISME**

Administration	244 762 \$
Inspection et permis	408 542 \$
Réglementation	92 734 \$
Revitalisation centre-ville	367 822 \$

**TOTAL : SERVICE DE L'URBANISME****1 113 860 \$****SERVICE DES LOISIRS ET DE LA CULTURE**

Administration	974 293 \$
Subventions - Organismes de loisirs et culture	370 700 \$
Bibliothèque	874 979 \$
Centre culturel 3 <sup>e</sup> & 4 <sup>e</sup> étages	221 245 \$
Édifice du Bon Pasteur	146 506 \$
Opérations écoles	65 217 \$
Piscines extérieures	141 639 \$
Terrains de jeux & jeunesse en vacances	505 694 \$
Anneaux de glace	20 417 \$
Soccer & roller hockey	62 516 \$
Terrain de balle	19 572 \$
Ateliers sportifs et culturels	6 384 \$
Planchodrome	10 394 \$
Activités spéciales	131 943 \$
Centre sportif Lacroix-Dutil	1 369 808 \$
Centre de ski	329 653 \$
Pavillon Éloi Poulin	15 000 \$
Pavillon Comrie	7 323 \$
Maison des jeunes	3 534 \$
Parc Pomerleau	43 012 \$
Parc des Sept Chutes	164 597 \$
Autres parcs	664 915 \$

**TOTAL : SERVICE DES LOISIRS ET DE LA CULTURE****6 188 279 \$****AUTRES DÉPENSES**

Immobilisations à même les revenus	1 852 783 \$
------------------------------------	--------------

**TOTAL : AUTRES DÉPENSES****1 852 783 \$****TOTAL DES DÉPENSES :****41 716 850 \$****ADOPTÉE**

## **RÉSOLUTION N° 11-7134**

### **Publication d'un document explicatif du budget**

ATTENDU : qu'en vertu de l'article 474.3 de la *Loi sur les cités et villes*, ce conseil peut décréter que le document explicatif du budget soit publié dans un journal diffusé dans la municipalité au lieu que celui-ci soit distribué gratuitement à chaque adresse civique dans la municipalité;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Lionel Bisson  
APPUYÉ par monsieur le conseiller Marcel Drouin  
ET RÉSOLU à la majorité

**QUE** ce conseil décrète, par la présente résolution, que le document explicatif du budget, joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante, soit publié dans le Journal de la Beauce dans les meilleurs délais.

**ADOPTÉE**

### **PÉRIODE DE QUESTIONS :**

#### **QUESTIONS DU CONSEIL**

Aucune question.

#### **QUESTIONS DU PUBLIC**

M. Michel Thibodeau pose des questions concernant le remboursement des taxes fédérales et provinciales, les travaux d'éclairage prévus au plan triennal d'immobilisations, le remboursement du gouvernement du Québec pour l'entretien des routes et l'harmonisation des dettes.

### **LEVÉE DE LA SÉANCE :**

**À 20 h 48, sur proposition de monsieur le conseiller Serge Thomassin, appuyé par madame la conseillère Marie-Ève Dutil, la séance est levée.**

**FRANÇOIS FECTEAU**  
**Maire**

**JEAN M<sup>c</sup>COLLOUGH**  
**Greffier**

\*\*\*\*\*